

РОССИЙСКАЯ ФЕДЕРАЦИЯ
ПРЕДСТАВИТЕЛЬСТВО
ФЕДЕРАЛЬНОГО АГЕНТСТВА
ПО РЫБОЛОВСТВУ
В РЕСПУБЛИКЕ КОРЕЯ



RUSSIAN FEDERATION
REPRESENTATIVES
OF THE FEDERAL AGENCY
FOR FISHERIES
IN REPUBLIC OF KOREA

Почтовый адрес представительства
04516, Республика Корея, г. Сеул
Чун-гу, 11-киль, Сосомун-ро, 43
Телефон: +7-963-838-9900
E-mail: pr-korea@fishcom.ru

Post address of the representatives
04516, Republic of Korea, Seoul,
Jung-gu, 11-gil, Seosomun-ro, 43
Phone: +82-10-7495-4455
E-mail: pr-korea@fishcom.ru

От 14.12.2020 г. Исх. № 04/176-АК

Заместителю руководителя
Федерального агентства
по рыболовству

П.С. Савчуку

О верификационном центре

Уважаемый Петр Степанович!

Эпидемиологическая ситуация в Республике Корея усугубляется. Наблюдается рост числа инфицированных до 600 человек в сутки. Корейское агентство по контролю и профилактике заболеваний (далее Корейская сторона) в случае дальнейшего роста числа заболевших рассматривает введение 3-го уровня социального дистанцирования (всего 5 уровней). Для экономики Республики Корея это весьма негативный сценарий, так как эти ограничения затронут порядка 1,57 млн. организаций (собрания более чем 10 человек будут запрещены).

Кроме того, начиная с 8 декабря 2020 года Корейская сторона ввела новые правила разгрузки транспортных рефрижераторных и рыболовных судов из России и других стран с высоким уровнем заболевания COVID-19, суть которых сводится к тестированию контактной группы (5 человек), которая будет взаимодействовать с корейским портовым персоналом с одновременным

усилением судовых карантинных мероприятий (копия требований Корейской стороны прилагается).

С учетом изложенного необходимо обратить внимание судовладельцев на указанные противоэпидемиологические мероприятия Корейской стороны, несоблюдение которых может стать причиной выдворения российского судна. Кроме того, целесообразно отметить положительный опыт использования назальнофарингальных экспресс-тестов корейского производства, которые использовались отдельными судовладельцами для самодиагностики экипажа до захода российского судна в корейский порт.

Приложение: упомянутое на 13 листах

С уважением, руководитель
представительства
Росрыболовства в Республике Корея



А.Г. Ким

Руководство по карантину судов, заходящих в порты Республики Корея Основная группа по управлению карантинном

7 декабря 2020 года

Основные принципы:

- соблюдение правил личной гигиены: мытье рук, ношение маски (не прикасайтесь к лицу невымытыми руками, при кашле прикрывайте лицо рукой);
- усиленный надзор за погрузочно-разгрузочным персоналом;
- разделение судового рабочего пространства и экипажа при стоянке в порту: контактная группа и остальные члены экипажа.

Данные принципы применяются только к судам, ведущим океанический промысел ВБР, а также к рефрижераторным судам, прибывающим в морские порты Республики Корея из стран с высоким уровнем заболевания COVID-19, в том числе из России (включая транзитный период в течение 14 дней). Если судно требует длительного ремонта, применяется текущий порядок проверки (провидится тестирование всех без исключения членов экипажа).

1. Правила профилактики COVID-19 для каждого этапа оформления захода судна

1.1. Первый предварительный этап оформления (до входа в порт)

Капитан подтверждение отсутствие (наличие) симптомов заболевания у членов экипажа судна, заполняет анкеты о состоянии здоровья, сообщает об отсутствии (наличии) изолированных моряков. Данная информация передается агентирующей компании.

1.2. Второй предварительный этап оформления (определение контактной группы – 5 человек)

Капитан формирует контактную группу (5 человек) из состава экипажа судна для прохождения процедур захода (выхода) в порт и обеспечение разгрузочно-погрузочных работа (за исключением самого капитана). Цель

отбора контактной группы – это минимизация контактов с береговым персоналом, для этого контактная группа может быть размещена на берегу. Капитан отправляет предварительное уведомление о составе контактной группы в региональную карантинную службу, региональную администрацию по морским делам и рыболовству, администрацию порта и иммиграционную службу через агентирующую компанию. При этом в случае необходимости получения пропуска для схода на берег для иных случаев кроме выгрузки, применяется текущий порядок получения указанных документов. Если контактная группа работает на берегу, то ее перемещения между судном и берегом ограничены. Если контактная группа возвращается обратно на судно во время разгрузки, то проводится инфекционный контроль в соответствии с текущим порядком проверки.

1.3. Третий этап (лоцманская проводка и процедуры на борту судна)

Капитану надлежит минимизировать контакты экипажа с лоцманом, в том числе во время лоцманской проводки. Капитан обязан обеспечить минимальное количество экипажа (командный состав) на мостике во время лоцманской проводки и запретить другим членам экипажа подниматься на мостик во время лоцманской проводки.

1.4. Четвертый этап (прохождение карантинных мероприятий).

Карантинная служба проводит карантинную проверку в электронной или очной форме. Капитану надлежит заполнить карантинный вопросник на всех членов экипажа судна. Тестирование экипажа производится только в случае явных признаков заболевания. Однако, если требуется срочная госпитализация, предварительные тесты можно не проводить [*на практике действует обратное правило, экстренная госпитализация производится только после ПЦР исследования на COVID-19*]. При этом в случае выявления подтвержденного случая коронавируса на борту судна, тестирование, с целью выявления других источников заражения, не производится, но судовой карантин сохраняется.

2. Карантинные процедуры для каждого этапа разгрузки судна в порту

2.1. Дезинфекция судна

Карантинная служба проводит дезинфекцию судна до его разгрузки и сообщает о результатах после проведения работ. Приоритетной дезинфекции подлежат: камбуз (столовая), коридоры, общие кают-компании и общие туалеты. Судовой команде надлежит провести уборку этих помещений до захода в порт.

2.2. ПЦР диагностика

Карантинная служба проводит ПЦР диагностику контактной группы, члены которой ожидают результатов на судне в изолированных условиях. Во время стоянки в порту все без исключения члены экипажа носят индивидуальные средства защиты верхних дыхательных путей (медицинские маски) [*контактная группа носит маски плотностью не менее KF80*].

2.3. Индивидуальные средства защиты

Костюмы бактериологической защиты и персональные средства защиты верхних дыхательных путей передаются на судно через судового агента в сопровождении инструкций по их применению (прежде всего речь идет о правильном способе экипировки [*надевания и ношения*] защитных костюмов).

2.4. Дополнительная ПЦР диагностика

В случае выявления инфицированных моряков, группа зараженных членов экипажа определяется как основной источник заражения, которая подлежит дополнительному тестированию на наличие COVID-19. В случае подтвержденных случаев применяются текущие принципы госпитализации [*в условиях роста числа заболевших, скорее всего госпитализация инфицированных моряков будет осуществляться при условии наличия возможности оказания медицинской помощи в условиях дефицита койко-мест*].

2.5. Возможные ограничения портовых услуг

Запрет всех запланированных разгрузочных работ может быть наложен в случае выявления более 3 человек инфицированных из контактной группы

и лиц, которые могут их замещать. При этом власти Республики Корея оставляют за собой право потребовать покинуть порт [*при наличии веских оснований*].

2.6. Разграничение зоны безопасности

Чтобы отделить контактную группу от остальных членов экипажа, необходимо создать зоны безопасности, включая каюты, доступ в которые строго запрещен, за исключением членов экипажа из контактной группы и персонала агентирующей компании. Необходимо физически отделить зону безопасности от других зон, если такое разделение не предусмотрено конструкцией судна, то зона безопасности отделяется временной стеной с использованием прозрачной ПВХ пленки (прочной и легко различимой). В зоне безопасности обеспечьте отдельную циркуляцию воздуха или создайте воздушную среду с отрицательным давлением для исключения возможности перемещения воздуха от потенциальных источников COVID-19 из других отсеков судна. Сотрудники контактной группы, стивидоры, судовые агенты и другие контактные лица должны носить средства индивидуальной защиты (костюм биозащиты и маску).

2.7. Проверки зоны безопасности

После того, как инспектор по карантину проверит временную зону безопасности судна (с приложением фотографии объекта) он уведомляется о возможности начала разгрузки. Агентирующая компания назначает менеджера по соблюдению мер безопасности, который в любое время может проверить поддержания надлежащих условий зоны безопасности во время разгрузки. Менеджер по безопасности должен соблюдать условия ношения костюма бактериологической защиты, перчаток и средств защиты верхних дыхательных путей (маски).

2.8. Бесконтактная разгрузка

Приветствуется бесконтактный способ разгрузки с использованием радиосвязи между контактной группой, корейским портовым персоналом и оставшимися членами экипажа, которые должны находится в изолированных

друг от друга помещениях. При входе в безопасную зону судна персонал контактной группы должен носить все упомянутые средства защиты. При разгрузке необходимо соблюдать социальную дистанцию не менее 2 метров между основными членами экипажа и членам контактной группы. Неконтактные члены экипажа должны быть изолированы, чтобы избежать контакта с корейскими портовыми работниками и членами контактной группы.

2.9. Условия проживания контактной группы во временных жилых помещениях на берегу

Если разгрузочные работы в порту выполняются более 2 дней, то контактная группа будет проживать на берегу во временном жилом помещении до завершения разгрузки, которое будет находиться под надзором корейских властей. Членам контактной группы не разрешается выходить на улицу из помещения пока они проживают во временных жилых помещениях. Если они выходят без разрешения, то разгрузка по указанной схеме может быть приостановлена.

2.10 Перемещение членов контактной группы

Перемещение членов контактной группы организуется агентствующей компанией. Трансфер с места работы на объект временного проживания осуществляется специальным транспортным средством, использование общественного транспорта запрещено. При этом необходимо соблюдение правил личной гигиены, прежде всего ношение маски во время трансфера.

2.11. Дезинфекция зоны безопасности

Если погрузочно-разгрузочные работы выполняются более 2 дней, то дезинфекция судна проводится не реже одного раза в день, в основном, в зоне безопасности судна и местах разгрузки со второго дня работы.

2.12. Менеджмент контроля

Регулярная проверка выполнения «Правил безопасных портовых операций» производится в сотрудничестве с Министерством морских дел и рыболовства Республики Корея и карантинной службой порта.

2.13 Особенности судоремонтных работ, производимых в одно время с разгрузкой собственными силами

В случае необходимости проведения судоремонтных работ, производимых силами экипажа судна, разгрузка судна должна быть приостановлена. Такие работы могут начаться после того, как портовый персонал покинет судно. После завершения данных работ, разгрузка может быть возобновлена после дезинфекции безопасной зоны судна и места проведения разгрузочных работ.

2.14 Особенности судоремонтных работ, производимых силами специалистов корейских судоремонтных компаний

В случае необходимости привлечения корейских судоремонтных специалистов, также должна быть определена минимальная контактная группа членов экипажа, инструкции взаимодействия данной контактной группы аналогичны инструкциями для контактной группы для проведения разгрузочных работ. При посещении контактной группой мест за пределами зоны безопасности на борту судна, необходимо информировать об этом портовую карантинную службу.

3. Карантинные мероприятия после завершения разгрузки судна

3.1. Карантинные мероприятия причальных сооружений

Проведение дезинфекции и карантин для объектов общего пользования после отхода судна (поручни, переходы и др.) используемые совместно сотрудниками порта и судовой контактной группой.

3.2. Гигиена портового персонала при разгрузке

Соблюдение правил личной гигиены и социальное дистанцирование, утилизация использованных средств индивидуальной защиты (защитные костюмы) только в специально отведенном месте. Сопутствующие средства, такие как дезинфицирующие средства и маски, должны быть предоставлены непосредственно в местах, где ведутся работы. Необходимо воздержаться от посещения многофункциональных объектов после завершения работ [актуально для корейского портового персонала]. В случае повышения

температуры тела до 37,5°C или более, появления серьезных симптомов, таких как кашель, затрудненное дыхание и т.д., необходимо немедленно сообщите об этом в центр общественного здравоохранения [тел.: 1339].

4. Правила прохождения карантина для членов экипажа, не включенных в состав контактной группы

4.1. Необходимо соблюдение карантинных ограничений для членов экипажа, не включенных в состав контактной группы. Изоляция этих моряков осуществляется на борту судна в той его части, которая не определена как зона безопасности для предотвращения возможной передачи инфекции. Перемещение этой части экипажа в зону безопасности категорически запрещено. В случае заражения корейского персонала возможно применение статьи 15 Закона о карантине. За несоблюдение мер карантина, повлекших заражение корейского персонала, виновный может быть заключен под стражу сроком на один год или оштрафован на сумму не более 10 млн. вон (9500 USD). Личные вещи контактной группы и других членов экипажа, не включенных в ее состав, должны использоваться отдельно (полотенца, туалетные принадлежности, посуда, мобильные телефоны и т.д.). В случае повышения температуры тела свыше 37,5°C или более, появления серьезных симптомов: кашель, затрудненное дыхание и т.д., необходимо немедленно сообщить об этом в компетентный карантинный орган через судового агента.

5. Карантин судовых мест общего пользования: столовая, туалет, душевая и т. д.

5.1. Общие карантинные требования

По возможности необходимо периодически проветривать помещения судна, проводить дезинфекцию поверхности столов, дверей, ручек и т. д. Всему экипажу предписывается носить маски во время стоянки в порту (кроме случаев приема пищи, мытья и сна). Дезинфицирующие средства для рук и маски должны быть доступны в местах общего пользования.

5.2. Карантинные требования при приеме пищи

Необходимо разделить зоны приема пищи между контактной группой и другими членами экипажа. Проводить дезинфекцию мест приема пищи после каждого приема. В случае проживания контактной группы на берегу, ее члены получают питание в ланч-боксах, которые предоставляются агентствующей компанией. Рассадка экипажа во время приема пищи должна исключать положение, при котором моряки располагаются друг напротив друга. При рассадке необходимо соблюдать социальную дистанцию в 2 метра и воздержаться от разговоров.

5.3. Использование туалета и душа

Совместное использование туалетных принадлежностей контактной группы и остальных моряков запрещено. При использовании туалета избегайте контакта между членами экипажа, тщательно мойте руки после использования туалета.

5.4. Использование прочих мест общего пользования

Во время посещения корейского порта общие комнаты отдыха и спортивные залы должны оставаться закрытыми.

Приложение 1

Руководство по карантину судна во время его разгрузки в порту Министерство морских дел и рыболовства Республики Корея

Раздел 1. Портовые и стивидорные работы

1. Мероприятия контроля до начала разгрузки

Представитель агентствующей компании проверяет наличие на судне наличие моряков с симптомами заболевания (включая тех, кто поднялся на борт в течение 14 дней). Информация передается агенту по разгрузке и руководителю соответствующей рабочей группы. Проверяется обслуживающий персонал и безопасность места проведения работа.

Особенному контролю подлежит соблюдение карантинных мер экипажем судна: ношение членами контактной группы костюмов биозащиты, проведение регулярной термометрии, ношение масок всеми членами экипажа. О любых нештатных ситуациях сообщается властям портов.

2. Мероприятия контроля во время разгрузки

Руководитель контактной группы (руководитель разгрузочных работ) следит за выполнением запрета (запрещает) входить другим членам экипажа в безопасную зону и зону разгрузки. Портовый персонал должен носить маски плотностью не менее KF80 даже если у них нет контакта с экипажем. Лица, которые не контактируют с экипажем могут носить медицинские маски с соблюдением дистанции 2 метра. Контактная группа должна иметь отличную от других членов экипажа рабочую одежду. В случае, когда необходима помощь других членов экипажа, не входящих в контактную группу (открытие крышки трюма и пр.), такое содействие должно оказываться без контакта между контактной группой и другими членами экипажа или другим способом путем делегирования полномочий и передачи инструкций. Не допускается использование общих мест пользования.

3. Мероприятия после завершения разгрузки

3.1. Тщательная личная гигиена, в т.ч. мытье рук на борту судна. Обязательное уведомление о завершении разгрузки. Утилизация средств индивидуальной защиты в специально отведенных местах.

3.2. Меры предосторожности при разгрузочных работах разных типов судов

3.2.1. Транспортный рефрижератор с ручной разгрузкой морозильного трюма

Проверяется экипировка контактной группы. Портовым властям сообщается о любых нарушениях.

3.2.2. Контейнеровоз

Проверяется соблюдение карантинных норм при проведении такелажных работ при разгрузке контейнеровозов. Необходимо соблюдение социальной дистанции и ношение средств индивидуальной защиты.

3.2.3. Балкер с машинной разгрузкой для перевозки сыпучих грузов
Строгое соблюдение инструкций по разгрузке.

3.2.4. Танкер

Меры безопасности при работе с трубопроводом (например, при подаче погрузочной стрелы, держаться на расстоянии не менее 2 м, использовать только взрывозащищенные радиостанции и т.д.). Минимизировать контакты с экипажем, в случае взаимодействия носить маску плотностью не менее KF80.

3.2.5. Специализированное судно для перевозки автомобилей

При перегоне автомобилей водитель автомашины должен минимизировать контакты с экипажем и обязан носить маску плотностью не менее чем KF80.

Соблюдение правил личной гигиены. Дезинфекция мест общего пользования. Утилизация использованных масок и перчаток производится в специально отведенных местах. Запрет на посещение многолюдных мест после окончания работы [*актуально для корейского персонала*].

Приложение 2

| Этапы работ и инструкции | Детализированные требования |
|--|--|
| Подготовка к разгрузке и взаимодействию с портовыми службами | <ul style="list-style-type: none"> - перед заходом в порт агентствующая компания проверяет термометрию экипажа и требования об обязанности всего экипажа носить маски; - инструктаж экипажа о минимизации контактов между членами экипажа и стивидорами (портовым персоналом); - при взаимодействии между членами экипажа и береговыми службами всем членам экипажа необходимо носить маски и соблюдать социальную дистанцию не менее 2 метров (минимум 1 метр), при возможности использовать радиосвязь; - дезинфицирующее средство для рук и маски должны быть доступны непосредственно на рабочем месте; - избегать физического контакта (рукопожатия) |

| | |
|---|---|
| Разгрузка и взаимодействие с портовыми службами | <ul style="list-style-type: none"> - все члены экипажа должны быть в масках и не должны контактировать с грузчиками и контактной группой; - в случае необходимости общения сохраняйте социальную дистанцию 2 м и более; - береговой персонал и члены экипажа из контактной группы носят защитные маски плотностью не менее KF80 включая вахтенную службу на трапе (при наличии); - медицинские маски носят члены экипажа не входящие в контактную группу при условии сохранения социальной дистанции в 2 м на открытом воздухе (в ином случае они не контактирует с контактной группой и ожидают разгрузки за пределами зоны безопасности внутри судна) |
| Завершение работ по разгрузке | <ul style="list-style-type: none"> - соблюдайте правила личной гигиены, например, такие как мытье руки; - дезинфекция мест общего пользования (дверные ручки, поручни и т.д.); - не реже одного раза в день проводить дезинфекцию поверхностей; - надлежащая утилизация масок и перчаток (данная утилизация производится в специально отведенных местах); - необходимо воздержаться от посещения многолюдных мест после окончания работы по разгрузке судна (для портового персонала) |
| Использование маски | <ul style="list-style-type: none"> - следуйте указаниям Министерства занятости и труда Республики Корея, изложенным в Руководстве для предприятий по предотвращению распространения и профилактике COVID-19 (редакция 8 от 6 апреля 2020 года) [редакция 8 доступна на корейском языке, редакция 6 доступна на английском языке]; - портовый персонал – это люди с высоким риском возможности инфицирования, которым предписано носить маски плотностью не менее KF80 (при контакте с другими людьми в пределах 2 метров в плохо вентилируемом помещении), в случае работы на открытом воздухе используйте медицинские маски при социальной дистанции 2 м. - если физически невозможно носить маску KF80 или плотнее, например, в морозильном трюме, наденьте маску для защиты от холода, соблюдайте дистанцию в 2 м для выполнения работы |

| Наименование мероприятий | Детализированные требования |
|--|--|
| План дезинфекции | Капитан судна (руководитель производства) должен составить план в соответствии с объемом дезинфекции, который содержит данные о распределении персонала по объему дезинфекции, выбор дезинфицирующих средств, подготовка конкретных рабочих процедур в соответствии с условиями каждого объекта (зоны судна) |
| Обучения основам дезинфекции | Сотрудники (члены экипажа), отвечающие за дезинфекцию, проходят обучение рабочим процедурам и профилактике инфекции (см. Руководство по профилактике COVID-19). Они в обязательном порядке надевают водонепроницаемые перчатки и маску. Любые касания глаз, носа, рта должны быть исключены |
| Приготовление дезинфицирующего средства | Следуйте инструкциям производителя дезинфицирующих средств, чтобы разбавить 5% раствор гипохлорита натрия (NaOCl) до уровня 1000 ppm (1×10^{-6}) |
| Проветривание и вентиляция | Открывайте окна (иллюминаторы), чтобы обеспечить достаточную вентиляцию помещения |
| Ежедневная уборка и очистка поверхностей | Очищайте поверхности и предметы с помощью моющих средств. Перед дезинфекцией очистите грязные поверхности моющим средством. Дезинфицирующим средством протирайте все часто используемые области, нанесите дезинфицирующий раствор и выдержите в течение определенного периода времени и протрите поверхность тканью, смоченной чистой водой. |
| Очистка и дезинфекция | Протрите поверхности, к которым вы можете дотронуться, включая унитазы, и после определенного периода времени протрите поверхность тканью, смоченной чистой водой. Обратите особое внимание на водопроводные краны, ручки дверей, ободок и крышку унитаза, душевую и ванную. Опускайте крышку унитаза, чтобы предотвратить образование аэрозоля и его оседание на стенах туалета при сливе воды. |